



Garden Grove
Unified School District

PRESS RELEASE

From the
Public Information Officer

10331 Stanford Ave., Garden Grove, CA 92840 (714)663-6503; <http://www.ggusd.k12.ca.us>

Thông báo: Phổ biến ngay

Liên lạc: Alan Trudell (Văn phòng Thông tin Đại Chúng 714-663-6503)

**Đề luật về Công Khố Phiếu Học Đường của
Học Khu Garden Grove hay còn gọi là “Dự Luật A”
sẽ được bầu cử ngày 8 tháng 6**

Trang 1/1

Ngày 22 tháng 3 năm 2010

Văn Phòng Bầu Cử Hạt Orange County đã đưa đề luật về công khố phiếu học đường của Khu Học Chánh Garden Grove hay còn gọi là “Đề luật A” vào cuộc bầu cử sơ bộ ngày 8 tháng 6 năm 2010.

Nếu trên 55% cử tri trong học khu bỏ phiếu thuận thì Khu Học Chánh Garden Grove sẽ có được \$250 triệu từ công khố phiếu phát triển đô thị và \$200 triệu tiền tài trợ tương ứng của tiểu bang để thực hiện các dự án sửa chữa, nâng cấp và tân trang hạ tầng cơ sở mang tính cách quy mô.

Bản thảo xác định nhu cầu tân trang cơ sở vật chất nêu rõ rằng các lợi nhuận từ công khố phiếu và quỹ tài trợ tương ứng của tiểu bang có thể được dùng để tân trang hệ thống điện, công, đèn đuốc, ngói, hệ thống điện thoại nội bộ, hệ thống phòng cháy; cải thiện hệ thống tiết kiệm năng lượng; thay cửa và cửa sổ, hệ thống sưởi, thông gió, máy lạnh quá cũ kỹ; thay đệm lót dụng cụ sân chơi cho các trường tiểu học, nâng cấp hệ thống viễn liên bằng những trang thiết bị kỹ thuật hiện đại; sửa chữa các phòng vệ sinh, thay các vòi nước uống; và xây thêm các phương tiện giúp cho việc di chuyển của học sinh khuyết tật được dễ dàng hơn.

Theo luật, quỹ của công khố phiếu chỉ được dùng vào việc sửa sang các cơ sở vật chất như các dự án tân trang và tu bổ, xây dựng, mua đất, bàn ghế và trang thiết bị. Học khu không được phép sử dụng tiền quỹ này để trả lương cho giáo viên, giám hiệu, nhân viên hành chính hay dùng cho các khoản chi phí điều hành khác.

Cả hai quỹ đều do Giám Đốc Sở Ngân Khố giữ và cùng giám sát với Hội Đồng Nhân Dân. Hằng năm học khu phải thông qua các cuộc kiểm toán độc lập để công chúng có thể kiểm tra.

Muốn biết thêm chi tiết, xin quý vị vào xem trang mạng ggusd.us và/hoặc gọi văn phòng Thông Tin Đại Chúng số (714) 663-6503.

Học Khu Garden Grove phục vụ cho hầu hết cư dân của thành phố Garden Grove, và một phần cư dân của các thành phố Santa Ana, Westminster, Fountain Valley, Cypress, Stanton, and Anaheim

PR #769

-30-

mc 3/26/10